

GWX `Ua dYfY]`]b `XYb `6Yf`]bYf': fY]VÀXYfb.
9]b `Ugg!F Y[Y `b `k YfXYb `][bcf]Yfh

8]Y `6Yf`]bYf`6ÀXYfVYhf]YVY ` \ UVYb `c ZYbVUf`DfcV`Ya Yž`X]Y
bYi Yb `9]b `Ugg!F Y[Y `b `]b `XYb ': fY]VÀXYfb`i a ni gYhnYb`"GY]h
GUa ghU[`a ØggYb `6Ygi WXYf`]\fYb `5i gk Y]g`j cfnY][Ybž`i a
Ni hf]hh`ni `Yf\U`hYb`"5`YfX]b[g`k i fXY`X]YgY`J cfgWxf]Zh`Ub
X]YgYa `K cWXYbYbXY`]b`a Y`fYfYb `6ÀXYfb`j ca `DYfgcbU`
Y]bZUW`][bcf]Yfh`"8]Y `9]bZØ\fi b[`XYf`ghfYb[YfYb `9]b `Ugg!
F Y[Y `b `YfZc`[hY`Ui Z[fi bX`nU\`fY]WXYf`; Yk U`hj cfZÀ`Yž`X]Y
g]W`]b `XYb `YhnYb `K cWXYb `YfY][bYh`\UhhYb`"I a `XYa
Ybh[Y[Ybni k]f_Ybž`gc`hY`XUg`bYi Y `9]b `Ugg!GmghYa `gcZcfh
[fY]ZYb`"8]Y `6ÀXYfVYhf]YVY ` \ UhhYb `VYfY]hg`Ua `: fY]hU[
Ub[Y_ØbX][hž`XUgg`UV`GUa ghU[`XYf`Ni [Ub[`ni `XYb
: fY]VÀXYfb`bi f`bcW`[Y[Yb`J cf`U[Y`Y]bYg
@]W`hV]`XUi gk Y]gYg`a Ò[`]W`]gh`"8]Yg`_Ubb`Y]b
DYfgcbU`Ui gk Y]gž`Y]b': Ø`fYfgWXY]b`cXYf`Y]b`GWØ`YfUi gk Y]g
gY]b`"5`YfX]b[g`ghY`hg]W`/ Ua d^Y`d/



8]Y`6Yf`]bYf`6ÅXYfVYhf]YVY` \UVYb`cZYbVUf`DfcV`Ya Yž`X]Y`bYi Yb
9]b`Ugg!FY[Y`b`]b`XYb` : fY]VÅXYfb`i a ni gYhnYb`"GY]h`GUa ghU[
a ØggYb`6Ygi W`Yf`]\fYb`5i gk Y]g`j cfnY][Ybž`i a `Ni hf]hh`ni
Yf\U`hYb`"5`YfX]b[g`k i fXY`X]YgY`J cfgW`f]Zh`Ub`X]YgYa
K cW`YbYbXY`]b`a Y`fYfYb`6ÅXYfb`j ca `DYfgcbU`Y]bZJW`
][bcf]Yfh`

8]Y`9]bZØ\fi b[`XYf`ghfYb[YfYb`9]b`Ugg!FY[Y`b`YfZc`[hY`Ui Z[fi bX

nU\`fY]WXYf'; Yk U`hj cfZÄ`Yž`X]Y`g]W\`]b`XYb`YhnhYb`K`c`WXYb
YfY][`bYh`\UhhYb"i`a`XYa`Ybh[Y[Ybni`k`]f`_Ybž`gc`hY`XUg`bYi`Y
9]b`Ugg!GmghYa`gcZc`fh[`fY]ZYb"8]Y`6ÄXYfVYhf]YVY`\UhhYb`VYfY]hg
Ua`:`fY]hU[`Ub[Y_ØbX][`hž`XUgg`UV`GUa`ghU[`XYf`Ni`[`Ub[`ni`XYb
: fY]VÄXYfb`bi`f`bc`W\`[`Y[`Yb`J`cf`U[`Y`Y]bYg`@]W`hV]`XUi`gk`Y]gYg
a`Ö[`]W\`]gh"8]Yg`_Ubb`Y]b`DYfgcbU`Ui`gk`Y]gž`Y]b`:`Ø\`fYfgWY]b
cXYf`Y]b`GW`Ø`YfUi`gk`Y]g`gY]b"

5`YfX]b[`g`ghY`h`g]W\`YfUi`gž`XUgg`X]Y`I`a`gYhni`b[`XYf`FY[`Y`b
V]g\`Yf`b]W`h`_cbgYei`Ybh`YfZc`[`h"6Y]`cb`]bY`[`Y`_Ui`ZhYb`H]W`Yhg`k`Uf
Yg`Ybh[`Y[`Yb`XYf`5b`_ØbX][`i`b[`]b]W`h`YfZc`fXYf`]W`ž`Y]bY`5XfYggY
Ubni`[`YVYb"9g`fY]W`hYb`J`cf!`i`bX`BUW`bUa`Y`gck`]Y`9!A`U]!
5XfYggY"Ni`XYa`k`i`fXYb`X]Y`H]W`Yhg`dYf`A`U]`j`YfgYbXYhž`k`UfYb
UVYf`b]W`h`dYfgcbU`]g]Yfhi`bX`_cbbhYb`gca`]h`Ub`UbXYfY`DYfgcbYb
k`Y]hYf[`Y[`YVYb`k`YfXYb"

≠`Y]b][`Yb`:`fY]VÄXYfb`k`i`fXYb`X]Y`G]W`Yf\`Y]hg`_cbhfc`Y`b`Ua
GcbbhU[`]_Ui`a`Xi`fW[`YZØ\`fh"5bghUhh`X]Y`HUgW`Yb`ni
_cbhfc`Y]fYbž`ZfU[`hYb`bi`f`nk`Y]`A`]hUfVY]hYf`XYg`DYfgcbU`g
ZfYi`bX`]W`ž`cV`;`Ug`cXYf`A`YggYf`XUVY]`gY]Yb"K`Yf`j`YfbY]bhYž
_cbbhY`dUgg]YfYb"5i`W`X]Y`5i`gk`Y]g]?`cbhfc`Y`k`i`fXY]`b`Y]b][`Yb
6ÄXYfb`b]W`h`Xi`fW[`YZØ\`fh"@YX][`]W`]a`Gca`a`YfVUX`Ua
≠gi`UbYf`]b`GhY[`]hn`k`i`fXYb`X]Y`bYi`Yb`FY[`Y`b`Yfbgh[`Ybca`a`Yb
i`bX`YXYf`6Ygi`W`Yf`a`i`gghY`Y]b`DYfgcbU`Xc`_i`a`Ybh`j`cf`Y[`Yb"

8]Y`;`fØbXY`XUZØfž`k`Ufi`a`X]Y`bYi`Yb`FY[`Y`b`b]W`h`_cbgYei`Ybh
Ub[`Yk`YbXYh`k`YfXYbž`g]bX`i`b`_Uf"K`YXYf`X]Y`6ÄXYfVYhf]YVY`bcW
X]Y`GYbUhgj`Yfk`U`hi`b[`]ZØf`≠bYfYg`i`bX`Gdc`fh`\UVYb`Ui`Z`5bZfU[`Yb
fYU[`]Yfh"

I`fgdfØb[`]W`gc`hYb`g]W`6Ygi`W`Yf`j`cfUV`cb`]bY`a`]h`BUa`Y`i`bX
5XfYggY`fY[`]ghf]YfYb`i`bX`\`fYb`5i`gk`Y]g`XUbb`Ua`9]b[`Ub[
j`cfnY][`Yb"K`Yf`gdc`bhUb`]bg`6UX`k`c`hYž`a`i`gghY`gY]bYb`5i`gk`Y]g
a`]hVf]b[`Yb`i`bX`k`i`fXY`j`cf`C`fh`fY[`]ghf]Yfh"5i`W`?]bXYf`VYb`Øh][`hYb
Y]bYb`GW`Ø`YfUi`gk`Y]g"Ni`gÄhn`]W`gc`hYb`X]Y`NÄi`bY`Yf\`Ø`h
k`YfXYbž`i`a`ni`j`Yf\]bXYfbž`XUgg`UV[`Yk`]YgYbY`6Ygi`W`Yf`X]YgY
ØVYf`_YhhYfb`_ØbbYb"≠a`7c`i`a`V]UVUX`i`bX`Df]bnYbVUX`gc`hYb
ni`_ØbZh][`X]Y`9]b[`Äb[`Y`dYf`J]XYc`ØVYfk`UW`h`k`YfXYb"

9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`X]Y`6ÅXYfVYhf]YVY`i bX`X]Y
J YfUbhk cfh`]WXYb`a]h`XYf`G]hi Uh]cb`i a [Y\Yb`i bX`cV`X]Y`9]b`Ugg!
FY[Y`b`_cbgYei Ybh`i a [YgYhnh`k YfXYb`"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh